

# CNDM 21/22

Centro Nacional de Difusión Musical

MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA | AUDITORIO 400  
LUNES 13/12/21 19:30h

**Arcángel** CANTAOR

**Juan Carlos Garvayo** PIANO

**Pablo Martín Caminero** CONTRABAJO

**Agustín Diassera** PERCUSIÓN

SERIES 20/21

**Mauricio SOTELO** (1961)

*A mitad del camino de la vida* + (2021)

(Fragmentos de la *Comedia* de Dante Alighieri  
en la traducción de José María Micó)

+ Encargo del CNDM para la conmemoración del 700º aniversario  
de la muerte de Dante Alighieri

Mauricio Sotelo es el compositor residente de la temporada 21/22 del CNDM

**ARCÁNGEL** CANTAOR

**JUAN CARLOS GARVAYO** PIANO

**PABLO MARTÍN CAMINERO** CONTRABAJO

**AGUSTÍN DIASSERA** PERCUSIÓN

**FERNANDO VILLANUEVA** ELECTROACÚSTICA Y ELECTRÓNICA  
EN DIRECTO

**MAURICIO SOTELO** RECITADOR Y DIRECCIÓN MUSICAL

**JOSÉ MARÍA MICÓ** PRESENTADOR

Duración aproximada: 65 minutos sin pausa

# Entre la tradición y la vanguardia

Como ganador del Premio Nacional de Música, el Reina Sofía de Composición Musical, el Composers' Price de la Fundación Ernst von Siemens o los premios de Composición de las ciudades de Hamburgo, Colonia y Viena, entre otros, Mauricio Sotelo, compositor residente del CNDM de esta temporada, se ha erigido en uno de los autores españoles con mayor proyección y reconocimiento internacional. La conciliación (¿o cabría decir reconciliación?) entre la música de vanguardia y la tradicional ha sido y sigue siendo un tema que le preocupa y que encuentra su vivo reflejo en sus múltiples incursiones en el mundo del flamenco. Aquí ha colaborado con cantaores de la talla de Enrique Morente, Miguel Poveda, Carmen Linares, Marta Heredia o, especialmente, Arcángel: «Mi música se caracteriza por un interés no de fusión, sino de integración o exploración de la tradición oral del flamenco. Luigi Nono siempre me decía que los flamencos no tienen nada de ignorantes por no saber leer música; es el único sitio de Europa en el que se conserva la tradición del arte mágico de la memoria».

Un encuentro casual en el AVE de Barcelona a Madrid entre el compositor y el poeta, músico y traductor José María Micó marcó el comienzo de *A mitad del camino de la vida*, una obra basada en fragmentos de la traducción de Micó de la *Comedia* de Dante que el compositor madrileño define como «flamenco espectral», en analogía con el espectralismo francés originado en la década de los sesenta. Conmovido por la lectura desde los primeros versos, que le sugirieron el título, pronto Sotelo se percató de la singularidad y el potencial de la traducción de Micó, que mantiene el verso endecasílabo, al tiempo que renuncia a la rima del original, escrito en dialecto toscano: «Cualquier lector atento percibirá, además, cómo esta obra está impregnada de innumerables atmósferas sonoras, ruidos de muy distintas fuentes y, en general, plena de música. Así, por ejemplo, el inicio del tercer canto del "Infierno", con el que arranca también la presente composición, produce en el lector una primera impresión auditiva, una "extraña mezcla de ruidos y cacofonías en la oscuridad", según las precisas palabras de nuestro traductor».

Ante las puertas del infierno se suceden nueve cantos, cada uno con su propio palo, es decir, una seguiriya, un cante por soleares, por bulerías, por alegrías, etcétera. La música transmite el contenido de las situaciones narradas en la *Comedia*. Y así, sucesivamente, hasta llegar al paraíso. Éste representa para Dante «una cierta abolición del tiempo y el espacio» que Sotelo intenta plasmar en su partitura mediante una sonoridad flotante. El «flamenco espectral» o «alter flamenco» viene a ser un estilo suyo que se aleja de los tópicos relacionados con el turismo que invade los tablaos populares de las grandes urbes andaluzas. Más bien, se trata de una «manifestación que se integra naturalmente en la vanguardia de la música y el arte contemporáneos».

Antonio Gómez Schneekloth

# PRÓXIMOS CONCIERTOS

## SERIES 20/21

MNCARS | Auditorio 400 | 19:30h | ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO

24/01/22

### TRÍO ISIMSIZ

Obras de W. Rihm, L. Boulanger, F. Coll \*, T. Takemitsu y D. Shostakóvich

31/01/22

### KLANGFORUM WIEN | Mauricio Sotelo DIRECTOR

Obras de M. Sotelo \*, O. Neuwirth, B. Lang y B. Furrer

\* Estreno absoluto

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA DE MADRID | Sala de la Biblioteca

## Series 20/21 | Encuentros sobre los conciertos

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO

08/02/22 | 12:00h

Encuentro con el compositor Mauricio Sotelo

Presenta Lola Fernández Marín

Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. C/ Doctor Mata, 2 (Madrid)

## LICEO DE CÁMARA XXI

ANM | Sala de Cámara | 19:30h

15/12/21

AITOR HEVIA VIOLÍN | LARA FERNÁNDEZ VIOLA

FERNANDO ARIAS VIOLONCHELO | NOELIA RODILES PIANO

Obras de W. A. Mozart y F. Schubert

ENTRADAS: 10€ - 20€ | Último Minuto<sup>1</sup> (<30 años): 2€

<sup>1</sup> Sólo en taquillas del Auditorio Nacional de Música, una hora antes del concierto

Taquillas del Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

entradasinaem.es | 91 193 93 21

síguenos en    

# cndm.mcu.es

NIPO: 827-21-001-0  
Imagen de portada: © Isabel Díez

